

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> RMSO - FOOD & BEVERAGES - DND & DFO		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6HAL-140009/A		<b>Date</b> 2015-03-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6HAL-14-0009		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-4-73078 (503)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-503-9473		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-03-02
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-13</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Forward (HAL), LeeAnne		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal503
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5070 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E6HAL-140009/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal503

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E6HAL-14-0009

File No. - N° du dossier

HAL-4-73078

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

S'il vous plaît voir les documents ci-joints.

1. Cet amendement est délivré pour répondre aux questions suivantes;

**Q1. Nous donnera-t-on une estimation des quantités pour les besoins de la soumission? Les cases concernant les quantités sont laissées en blanc pour le moment.**

*A1. Nous estimons actuellement les quantités et nous enverrons une annexe B modifiée dès que nous aurons ces estimations. Il convient de noter qu'il s'agit d'estimations seulement.*

**Q2. Si nous avons des emballages de poids différents, dans quelle colonne faut-il l'indiquer?**

*A2. Vous pouvez l'indiquer dans la colonne « Marque proposée par le vendeur ». Toutefois, votre prix doit être calculé pour l'unité de mesure indiquée dans la colonne « Description de caisse ». Par exemple, si la description de caisse indique 1 x 450 g et que vous proposez 1 x 650 g, vous devez indiquer votre prix par gramme. Il est recommandé votre taille alternative proposée pack être aussi proche que possible de la taille figurant à l'annexe B que tous les formats d'emballage sont acceptables pour toutes les cuisines et les galères en raison de considérations de stockage.*

**Q3. Il n'y a pas d'indication sur la feuille de calcul et nous avons cherché des indications sur le site Web. Le type de produit n'est toujours pas clair, comme l'indique l'exemple suivant :**

**LANIÈRES DE POITRINE DE POULET 2 X 2 kg                      CAISSE**

**S'agit-il de produit cru ou cuit, pané ou non?**

*A3. Nous examinons actuellement la description de plusieurs articles. Nous publierons des descriptions modifiées dans une nouvelle version de l'annexe B.*

**Q4. L'attribution se fera-t-elle par produit individuel et la fourniture de chaque produit sera-t-elle confiée à un seul et même fournisseur?**

*A4. La fourniture de chaque produit sera confiée à un seul et même fournisseur uniquement pour la période visée.*

**Q5. Devons-nous maintenir les prix proposés uniquement pour les produits pour lesquels nous avons proposé le prix le plus bas ou devons-nous maintenir tous les prix proposés?**

*A5. Vous devez maintenir votre prix pour chacun des produits pour lesquels vous avez remporté l'appel d'offres, pendant toute la période convenue pour la catégorie de produits.*

**Q6. Lors de la présentation de nouvelles soumissions, le vendeur devra-t-il proposer des prix pour la totalité de la liste initiale ou seulement pour les produits dont on lui a attribué la fourniture?**

*A6. Pour chaque catégorie, les nouvelles soumissions doivent être faites pour tous les articles de la catégorie, c'est-à-dire que toute la liste des produits doit être revue à chaque période. Un vendeur peut se voir attribuer le contrat de fourniture d'un produit pour une période et ne pas remporter l'appel d'offres pour la période suivante.*

**Q7. Les nouvelles offres sont présentées le 20 du mois, quand les contrats seront-ils attribués?**

*A7. Dès que les évaluations seront terminées. Pour l'instant, on ne sait pas combien de temps demandera le processus.*

**Q8. Devons-nous maintenir les prix uniquement pour les articles visés par la convention d'offre à commandes (COC) et fixer les prix de tous les articles supplémentaires au moment de la commande?**

A8. Vous devez maintenir le prix pour toute la période visée par la soumission pour les articles dont vous avez remporté le contrat de fourniture. Les prix des autres articles seront fixés selon un rabais pré-établi précisé dans votre soumission conformément à l'annexe B-1.

## **Partie 5 – Certifications**

### **Q9. Notre numéro de certification suffit-il pour cette COC?**

A9. En soumettant une offre, l'initiateur est certifiant qu'ils sont en conformité avec les certifications figurant sur la demande de propositions, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en emploi et à dire l'intégrité. Les signatures sur votre offre et votre contrat Aucune autre information ne est requis au moment de l'offre.

Les attestations fournies par les offrants au Canada sont assujettis à une vérification par le Canada en tout temps. Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les certifications de l'initiateur.

## **Partie 6 A 6.2**

### **Q10. Ne devons-nous pas remplir le formulaire d'attestation de sécurité pour obtenir le contrat?**

A10. Pour le moment, il n'y a pas de dispositions en matière de sécurité pour cette demande d'offres à commandes (DOC). J'invite cependant tous les soumissionnaires à continuer de demander des cotes de sécurité car des changements pourraient survenir en tout temps en ce qui a trait à la sécurité.

## **Partie 6A 6.6**

### **Q11. Une liste de tous les utilisateurs sera-t-elle publiée au moment de l'attribution des contrats?**

A11. Les utilisateurs désignés autorisés à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes comprennent les ministères fédéraux, organismes ou sociétés d'État mentionnés dans les annexes I, I.1, II, III de la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11.

## **Partie 6 A 6.9 Limites**

### **Q12. La limite de 40 000 \$ s'applique-t-elle par catégorie ou pour l'ensemble des catégories? (p. ex. 10 k\$ de viande, 15 k\$ de fruits et légumes et 35 k\$ d'épicerie pour un total de 60 k\$)**

A12. La limite de 40 000 \$ s'applique à chaque commande subséquente passée, quels que soient les articles visés par la commande. Il peut s'agir d'une combinaison de divers articles d'une catégorie donnée, tant que la commande vise des articles dont vous avez obtenu le contrat de fourniture, ou d'articles non inscrits.

## **Annexe A 6 Niveaux de service**

### **Q13. Pourrions-nous fixer des jours de livraison pour les régions périphériques en fonction de notre itinéraire actuel?**

A13. Les produits devront être livrés conformément aux indications de l'énoncé de travail.

La livraison normale doit se faire dans un délai de quatre jours ouvrables. Les jours ouvrables vont du lundi au samedi, de 6 h 30 à 17 h.

### **Q14. Les livraisons le samedi seront-elles habituelles ou uniquement pour les commandes urgentes?**

A14. Bien que le samedi soit indiqué plus haut comme étant un jour ouvrable, la plupart des livraisons devront être faites du lundi au vendredi. Les livraisons le samedi seront exceptionnelles.

#### **Partie 3 4.1.1.1**

**Q15. L'EO3 indique qu'on doit proposer un prix par unité de distribution. Dans quelle colonne faut-il indiquer ce prix?**

*A15. L'offrant doit regarder la colonne « Description de caisse » pour savoir quelle unité de mesure il doit utiliser pour chaque article. L'unité de mesure de cette colonne doit correspondre à celle que vous choisissez pour présenter votre prix dans le menu déroulant qui se trouve dans la colonne « Unité de mesure de l'article ». En cas de non-correspondance entre les unités de mesure, vous pouvez vous adresser à l'autorité responsable de l'offre à commandes.*

#### **2. Se il vous plaît noter le changement de date (seulement) pour la Conférence du soumissionnaire.**

##### ***Insérez***

##### **Conférence des offrants**

Une conférence des offrants aura lieu à 1713 Bedford Row, Halifax N.E. le 18 mars 2015, dans la salle Greg Vaughan, débutera à 13:30 heure de l'Atlantique.

Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande d'offres à commandes (DOC) et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les offrants qui ont l'intention de déposer une offre assistent à la conférence ou y envoient un représentant.

Les offrants sont priés de communiquer avec le responsable de l'offre à commandes (OC) avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir au responsable de l'OC, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées, au moins 5 jours ouvrables avant la conférence. Toute précision ou tout changement apporté à la DOC à la suite de la conférence des offrants sera inclus dans la DOC, sous la forme d'une modification. Les offrants qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une offre.

##### ***Supprimer***

##### **Conférence des offrants**

Une conférence des offrants aura lieu à 1713 Bedford Row, Halifax N.E. le 25 mars 2015, dans la salle Greg Vaughan, débutera à 13:30 heure de l'Atlantique.

Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande d'offres à commandes (DOC) et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les offrants qui ont l'intention de déposer une offre assistent à la conférence ou y envoient un représentant.

Les offrants sont priés de communiquer avec le responsable de l'offre à commandes (OC) avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir au responsable de l'OC, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées, au moins 5 jours ouvrables avant la conférence. Toute précision ou tout changement apporté à la DOC à la suite de la conférence des offrants sera inclus dans la DOC, sous la forme d'une modification. Les offrants qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une offre.

**Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.**